



**GAME STREAMING MIXER
MÉLANGEUR POUR LE STREAMING**

ZG 02

EN Safety Guide

DE Sicherheitshandbuch

FR Guide de sécurité

ES Guía de seguridad

PT Guia de Segurança

IT Guida alla sicurezza

RU Руководство по технике безопасности

ZH-CN 安全指南

ZH-TW 安全指南

KO 안전가이드

JA セーフティーガイド

**USB AUDIO INTERFACE / INTERFACE AUDIO-USB /
INTERFAZ DE AUDIO USB / USB-АУДИОИНТЕРФЕЙС /
USB音頻界面 / USB音訊介面 / USB신호변환장치 / USBオーディオインターフェース**

English

Deutsch

Français

Español

Português

Italiano

Русский

简体中文

繁體中文

한국어

日本語

PRECAUÇÕES DE SEGURANÇA

Leia as precauções com atenção antes de prosseguir.

Certifique-se de seguir as instruções

Leia com atenção e siga as precauções abaixo para evitar ferimentos às pessoas ou danos à sua propriedade pessoal.

Depois de ler este documento com atenção, guarde-o em um local em que qualquer pessoa que use o produto consiga sempre ter acesso a ele.

- Entre em contato com a central de clientes para fazer inspeções ou reparos.
 - A loja na qual você adquiriu o produto
 - Revendedor Yamaha
- Este produto é para ser usado como dispositivo doméstico geral. Não o use em campos ou atividades que exijam alto grau de confiabilidade em relação à vida humana ou a bens valiosos.
- E atenção: a Yamaha não se responsabiliza por perdas resultantes de uso indevido ou de modificação não autorizada do produto.



ADVERTÊNCIAS

Estas precauções alertam sobre a possibilidade de que você ou outras pessoas sofram ferimentos graves ou fatais.

Se você observar qualquer anormalidade

- Se algum dos seguintes problemas ocorrer, desconecte imediatamente o cabo USB do produto e desligue o produto.
 - O cabo USB está desgastado ou danificado.
 - Presença de odores estranhos ou fumaça.
 - Se algum objeto ou água cair dentro do produto.
 - Se houver uma perda súbita de som durante o uso do produto.
 - Rachaduras ou outros danos visíveis aparecerem no produto.

Em seguida, leve o produto a um Serviço Técnico Yamaha para inspeção ou reparos.

Fonte de alimentação

- Utilize a tensão especificada para este produto. O uso de uma tensão incorreta pode resultar em incêndio, choque elétrico ou danos ao produto.

Não desmonte

- Não modifique nem desmonte este produto. Caso contrário, poderão ocorrer incêndios, choques elétricos, ferimentos ou danos ao produto.

Advertência: água

- Não exponha o produto à chuva, não o use perto de água nem em locais úmidos e não coloque sobre ele recipientes (como jarros, garrafas ou copos) contendo líquidos que possam ser derramados nas aberturas.

Advertência: incêndio

- Não coloque chamas abertas próximas ao produto. Caso contrário, poderá ocorrer fogo.

Perda da audição

- Se você deseja conectar este produto a outros dispositivos, primeiro desligue todos os dispositivos. Caso contrário, poderão ocorrer perda de audição, choques elétricos ou danos ao produto.
- Antes de ligar ou usar o produto, ajuste o volume para o nível mínimo. Antes de desligar o produto, ajuste o volume deste produto e de todos os dispositivos conectados para o nível mínimo. Caso contrário, poderão ocorrer perda de audição ou danos ao produto.
- Não use fones de ouvido em um volume alto ou desconfortável por longos períodos. Caso contrário, poderá ocorrer perda de audição. Se você tiver algum problema auditivo, procure um médico.



CUIDADO

Estas precauções alertam sobre a possibilidade de que você ou outras pessoas sofram ferimentos físicos.

Instalação

- Não coloque este produto em posições instáveis ou em local sujeito a vibrações. Caso contrário, o produto poderá cair ou tombar, causando ferimentos ou danos.

- Não obstrua a dissipação do calor deste produto ao instalá-lo.
 - Não cubra o produto com pano ou toalha de mesa.
 - Não instale o produto sobre um tapete ou capacho.
 - Mantenha a superfície superior voltada para cima. Não instale o produto de lado ou de cabeça para baixo.
 - Não use o produto em um local confinado ou com pouca ventilação.
- Uma ventilação inadequada pode resultar em superaquecimento no interior do produto, podendo causar danos e incêndio ou mau funcionamento. Deixe um espaço apropriado em volta do produto de pelo menos 5 cm acima, 1 cm nas laterais e 5 cm atrás.
- Mantenha o produto longe do alcance de crianças. Este produto não é adequado para uso em locais com a possível presença de crianças.
 - Remova todos os cabos conectados antes de mudar este produto de local. Caso contrário, os cabos poderão enroscar nos pés ou na mão e provocar a queda do produto, resultando em ferimentos ou danos.

Conexões

- Se você deseja conectar dispositivos externos, leia primeiro o Manual do Proprietário de cada dispositivo e conecte-os de acordo com as instruções. Se você não seguir as instruções corretamente, poderão ocorrer ferimentos ou danos ao produto.

Manuseio

- Não aplique muita força no produto, por exemplo:
 - Apoiar seu peso no produto
 - Colocar objetos pesados em cima do produto
 - Aplicar muita força nos botões, chaves ou conectores de E/S
- Caso contrário, poderão ocorrer ferimentos ou danos ao produto.
- Não puxe os cabos conectados. Caso contrário, o produto poderá cair ou tombar, causando ferimentos ou danos.

Precauções de uso

AVISO

Siga as precauções abaixo para evitar mau funcionamento e danos a este produto, bem como a perda de dados.

Fonte de alimentação

- Se você planeja não usar o produto por um longo período, desconecte o cabo USB dele.
- Nunca coloque nem remova um cabo USB com as mãos molhadas.

Instalação

- Dependendo do ambiente em que o produto é usado, telefones, rádios ou TVs podem gerar ruído. Nesse caso, mude o produto de local, a direção dele ou o ambiente ao redor.
 - Não instale este produto em local sujeito a:
 - Luz solar direta
 - Temperatura extremamente alta ou baixa
 - Excesso de poeira ou vibração
- Caso contrário, poderá haver mau funcionamento ou danos ao produto.
- Não instale este produto em local onde possa haver formação de condensação devido a alterações rápidas e drásticas na temperatura ambiente. O uso do produto em condições nas quais haja condensação pode resultar em danos. Se houver razão para crer que ocorreu condensação sobre ou dentro do produto, deixe-o sem alimentação de energia por várias horas. Você poderá começar a usar o produto quando a condensação secar por completo.

Manuseio

- Não coloque objetos de vinil, plástico ou borracha em cima do produto. Caso contrário, o painel poderá descolorir ou ficar deteriorado.
- Não deixe este produto cair nem o submeta a fortes impactos. Caso contrário, poderá haver danos ao produto.
- Não deixe cair objetos estranhos, como um pedaço de metal ou papel, nos vãos do produto. Caso contrário, poderá haver danos ao produto.

Manutenção

- Limpe o produto com um pano macio e seco. Não limpe as superfícies do produto com hipoclorito de sódio, álcool, benzeno, diluente de tinta, produtos de limpeza ou pano de limpeza já impregnado com produtos químicos, o que pode causar descoloração ou alterar as características das superfícies.

- Não aplique óleo, graxa ou limpador de contato nos atenuadores. Caso contrário, isso poderá causar problemas no contato elétrico ou no movimento dos atenuadores.

■ Terminais [USB(PC)] e [USB(CONSOLE)]

Ao conectar o computador ao conector [USB(PC)], observe os pontos a seguir. Deixar de fazer isso causa riscos de congelamento do computador e dano ou perda dos dados. Em caso de travamento do computador ou do mixer, reinicie o software aplicativo ou o sistema operacional do computador.

- Use um cabo USB do tipo AB com menos de 3 metros. Cabos USB 3.0 não podem ser usados.
- Antes de conectar o computador ao terminal [USB(PC)], saia de qualquer modo de economia de energia do computador (como suspensão, hibernação ou espera).
- Lembre-se de encerrar todos os aplicativos abertos antes de desconectar os cabos USB dos terminais [USB(PC)] e [USB(CONSOLE)].
- Aguarde seis segundos ou mais sempre que conectar e desconectar cabos USB dos terminais [USB(PC)] e [USB(CONSOLE)].

■ Alimentação phantom

- Deixe sempre esta chave desativada se não precisar de alimentação phantom.
- Ao ativar esta chave, siga as precauções importantes abaixo para evitar ruídos e possíveis danos a dispositivos externos e ao mixer.
 - Deixe essa chave desativada quando você ligar um dispositivo que não use alimentação phantom no conector [MIC IN].
 - Deixe essa chave desligada quando conectar/desconectar um cabo ao/do conector [MIC IN].
 - Ligue o botão mudo antes de ligar/desligar essa chave.
 - Reduza o volume da chave MIC GAIN antes de ligar/desligar a chave.

Informações importantes

OBSERVAÇÃO

Esta seção descreve as precauções a serem seguidas durante o uso, restrições funcionais e informações complementares que podem ser úteis.

Características do produto

- A Yamaha sempre faz melhorias e atualizações no software deste produto. Você pode baixar o software mais recente pelo site da Yamaha.
- O software pode ser revisado e atualizado sem aviso prévio.
- Conectores XLR têm esta fiação (padrão IEC60268): pino 1: aterramento, pino 2: quente (+) e pino 3: negativo (-).

Identificação do produto

O número de modelo, número de série, requisitos de energia, etc. podem ser encontrados na placa de nome, que está na parte inferior da unidade. Anote-o no espaço reservado abaixo e guarde este manual como registro de compra permanente para auxiliar na identificação do produto em caso de roubo.

N° do modelo

N° de série

(1003-M06 plate bottom pt 01)

Marcas comerciais

- USB Type-C™ e USB-C™ são marcas comerciais do USB Formadores Forum.
- Microsoft e Windows são marcas comerciais registradas da Microsoft Corporation nos Estados Unidos e em outros países.
- Mac e macOS são marcas comerciais da Apple Inc., registrada nos Estados Unidos e em outros países.
- O manual de instruções deste produto é o seguinte.
 - Guia de Início do ZG02 (fornecido com o produto)
 - Guia de Segurança do ZG02 (este documento)
 - Guia do Usuário do ZG02 (HTML)

Conteúdo deste documento

- É proibida a cópia não autorizada deste documento em parte ou em sua totalidade.
- As ilustrações e as capturas de tela exibidas neste manual têm apenas fins instrutivos.
- Os nomes de empresas e produtos neste manual são marcas comerciais ou registradas de suas respectivas empresas.

Descarte ou transferência

- Se você planeja transferir a propriedade deste produto, inclua este documento e os acessórios fornecidos com o produto.
- Este produto contém componentes recicláveis. Ao descartar o produto, entre em contato com as autoridades locais competentes.

A Yamaha não pode ser responsabilizada por danos causados pelo uso indevido ou por modificações efetuadas no produto nem pela perda ou destruição de dados.

Proteção do meio-ambiente

Informações para os usuários relativas à coleta e à eliminação de equipamentos usados



Este símbolo, presente em produtos, embalagens e/ou incluído na documentação associada, indica que os produtos elétricos e eletrônicos usados não devem ser descartados juntamente com os resíduos domésticos em geral.

O procedimento correto consiste no tratamento, na recuperação e na reciclagem de produtos usados, que devem ser levados aos pontos de coleta adequados, em conformidade com a legislação nacional em vigor.

O descarte desses produtos de forma adequada permite poupar recursos valiosos e evitar potenciais efeitos prejudiciais para a saúde pública e para o ambiente, associados ao processamento incorreto dos resíduos.

Para obter mais informações relativas à coleta e à reciclagem de produtos usados, contate as autoridades locais, o serviço de descarte de resíduos ou o ponto de venda onde foram adquiridos os itens relevantes.

Informações para usuários empresariais na União Europeia:

Para descartar equipamentos elétricos e eletrônicos, contate o seu revendedor ou fornecedor para obter informações adicionais.

Informações relativas ao descarte em países não pertencentes à União Europeia:

Este símbolo é válido exclusivamente na União Europeia. Caso pretenda descartar esses tipos de itens, contate as autoridades locais ou o seu revendedor e informe-se sobre o procedimento correto de descarte.

(58-M02 WEEE pt-BR 01)

MEMO

Important Notice: Guarantee Information for customers in European Economic Area (EEA) and Switzerland

<p>Important Notice: Guarantee Information for customers in EEA* and Switzerland</p> <p>For detailed guarantee information about this Yamaha product, and Pan-EEA* and Switzerland warranty service, please either visit the website address below (Printable file is available at our website) or contact the Yamaha representative office for your country. * EEA: European Economic Area</p>	English
<p>Wichtiger Hinweis: Garantie-Information für Kunden in der EWR* und der Schweiz</p> <p>Für nähere Garantie-Information über dieses Produkt von Yamaha, sowie über den Pan-EWR* und Schweizer Garantieservice, besuchen Sie bitte entweder die folgende angegebene Internetadresse (eine druckfähige Version befindet sich auch auf unserer Webseite), oder wenden Sie sich an den für Ihr Land zuständigen Yamaha-Vertrieb. *EWR: Europäischer Wirtschaftsraum</p>	Deutsch
<p>Remarque importante: Informations de garantie pour les clients de l'EEE et la Suisse</p> <p>Pour des informations plus détaillées sur la garantie de ce produit Yamaha et sur le service de garantie applicable dans l'ensemble de l'EEE ainsi qu'en Suisse, consultez notre site Web à l'adresse ci-dessous (le fichier imprimable est disponible sur notre site Web) ou contactez directement Yamaha dans votre pays de résidence. * EEE : Espace Economique Européen</p>	Français
<p>Belangrijke mededeling: Garantie-informatie voor klanten in de EER* en Zwitserland</p> <p>Voor gedetailleerde garantie-informatie over dit Yamaha-product en de garantieservice in heel de EER* en Zwitserland, gaat u naar de onderstaande website (u vind een afdrukbaar bestand op onze website) of neemt u contact op met de vertegenwoordiging van Yamaha in uw land. * EER: Europese Economische Ruimte</p>	Nederlands
<p>Aviso importante: información sobre la garantía para los clientes del EEE* y Suiza</p> <p>Para una información detallada sobre este producto Yamaha y sobre el soporte de garantía en la zona EEE* y Suiza, visite la dirección web que se incluye más abajo (la versión del archivo para imprimir esta disponible en nuestro sitio web) o póngase en contacto con el representante de Yamaha en su país. * EEE: Espacio Económico Europeo</p>	Español
<p>Avviso importante: informazioni sulla garanzia per i clienti residenti nell'EEA* e in Svizzera</p> <p>Per informazioni dettagliate sulla garanzia relativa a questo prodotto Yamaha e l'assistenza in garanzia nei paesi EEA* e in Svizzera, potete consultare il sito Web all'indirizzo riportato di seguito (è disponibile il file in formato stampabile) oppure contattare l'ufficio di rappresentanza locale della Yamaha. * EEA: Area Economica Europea</p>	Italiano
<p>Aviso importante: informações sobre as garantias para clientes da AEE* e da Suíça</p> <p>Para obter uma informação pormenorizada sobre este produto da Yamaha e sobre o serviço de garantia na AEE* e na Suíça, visite o site a seguir (o arquivo para impressão está disponível no nosso site) ou entre em contato com o escritório de representação da Yamaha no seu país. * AEE: Área Económica Europeia</p>	Português
<p>Ἐπισημηκε ἡ ἀνακοίνωση: Πληροφορίες ἐγγύησης γιὰ τοὺς πελάτες στὸν ΕΟΧ* καὶ τὴν Ἑλλάδα</p> <p>Γιὰ λεπτομερέσ ἀνακοίνωση ἐγγύησης σχετικὴ μὲ τὸ παρόν πρὸν τύπος τῆς Yamaha καὶ τὴν κάλυψη ἐγγύησης στὸ ὅλες τῆς χώρας τοῦ ΕΟΧ καὶ τῆς Ἑλλάδας, ἐπισκεφτεῖτε τὴν παρακάτω ἴστοσελίδα (Ἐκτυπώσιμη μορφή ἐνδεί ἀποθηκεύεται στὸν ἴστοσελίδα μᾶς) ἢ ἀπευθεύνεστε στὴν ἀντιπροσωπεία τῆς Yamaha στὴ χώρα σᾶς. * ΕΟΧ: Ἐυρωπαϊκὸς Οἰκονομικὸς Χώρος</p>	Ἑλληνικὴ
<p>Viktigt: Garantierinformation för kunder i EES-området* och Schweiz</p> <p>För detaljerad information om denna Yamahaprodukt samt garantierbetet i hela EES-området* och Schweiz kan du antingen besöka nedanstående webbadress (en utskriftsvänlig fil finns på webbplatsen) eller kontakta Yamahas officiella representant i ditt land. * EES: Europeiska Ekonomiska Samarbetsområdet</p>	Svenska
<p>Viktig merknad: Garantierinformasjon for kunder i EØS* og Sveits</p> <p>Detaljert garantierinformasjon om dette Yamaha-produktet og garantierbetet for hele EØS-området* og Sveits kan fås enten ved å besøke nettstedene nedenfor (utskriftsversjon finnes på våre nettsider) eller kontakte kontakt Yamaha-kontoret i landet der du bor. * EØS: Det europeiske økonomiske samarbeidsområdet</p>	Norsk
<p>Vigtig oplysning: Garantiplysninger til kunder i EØO* og Schweiz</p> <p>De kan finde detaljerede garantiplysninger om dette Yamaha-produkt og den fælles garantierbetesordning for EØO* (og Schweiz) ved at besøge det websted, der er angivet nedenfor (der findes en fil, som kan udskrives, på vores websted), eller ved at kontakte Yamahas nationale repræsentationskontor i det land, hvor De bor. * EØO: Det Europæiske Økonomiske Område</p>	Dansk
<p>Tärkeä ilmoitus: Taku tiedot Euroopan talousalueen (ETA)* ja Sveitsin asiakkaille</p> <p>Tämän Yamaha-tuotteen sekä ETA-alueen ja Sveitsin takuuta koskevat yksityiskohtaiset tiedot saatte alla olevasta nettiosoitteesta. (Tulostettava tiedosto saatavissa sivustollamme.) Voitte myös ottaa yhteyttä paikalliseen Yamaha-edustajaan. *ETA: Euroopan talousalue</p>	Suomi
<p>Ważne: Warunki gwarancyjne obowiązujące w EOG* i Szwajcarii</p> <p>Aby dowiedzieć się więcej na temat warunków gwarancyjnych tego produktu firmy Yamaha i serwisu gwarancyjnego w całym EOG* i Szwajcarii, należy odwiedzić wskazaną poniżej stronę internetową (Plik gotowy do wydruku znajduje się na naszej stronie internetowej) lub skontaktować się z przedstawicielstwem firmy Yamaha w swoim kraju. * EOG — Europejski Obszar Gospodarczy</p>	Polski
<p>Důležité oznámení: Záruční informace pro zákazníky v EHS* a Švýcarsku</p> <p>Podrobné záruční informace o tomto produktu Yamaha a záručním servisu v celém EHS* a ve Švýcarsku naleznete na níže uvedené webové adrese (soubor k tisku je dostupný na našich webových stránkách) nebo se můžete obrátit na zastupující firmu Yamaha ve své zemi. * EHS: Evropský hospodářský prostor</p>	Česky
<p>Fontos figyelmeztetés: Garancia-információk az EGT* területén és Svájcban élő vásárlók számára</p> <p>A jelen Yamaha termékre vonatkozó részletes garancia-információk, valamint az EGT*-re és Svájcra kiterjedő szolgáltatás tekintetében keressék fel webhelyünket az alábbi címen (a webhelyen nyomtatható fájl is látható), vagy pedig lépjen kapcsolatba az országában működő Yamaha képviselői irodával. * EGT: Európai Gazdasági Térség</p>	Magyar
<p>Öluline märkus: Garantiteave Euroopa Majanduspiirkonna (EMP)* ja Šveitsi klientidele</p> <p>Lai saada teabe saamiseks selle Yamaha toote garantii ning kogu Euroopa Majanduspiirkonna ja Šveitsi garantiteeninduse kohta, külastage palun veebisaiti alljärgneval aadressil (meie saidil on saadaval printitav fail) või pöörduge Teie regiooni Yamaha esinduse poole. * EMP: Euroopa Majanduspiirkond</p>	Eesti keel
<p>Svarīgs paziņojums: garantijas informācija klientiem EEZ* un Šveicā</p> <p>Lai saņemtu detalizētu garantijas informāciju par šo Yamaha produktu, kā arī garantijas apkalpošanu EEZ* un Šveicā, lūdzam apmeklēt šeit norādīto tīmekļa vietnes adresi (tīmekļa vietnē ir pieejams drukājams fails) vai sazināties ar Jūsu valsti apkalpojošo Yamaha pārstāvēniecību. * EEZ: Eiropas Ekonomikas zona</p>	Latviešu
<p>Dėmesio: informacija dėl garantijos pirkėjams EEE* ir Šveicarijoje</p> <p>Jei reikia išsamesnės informacijos apie šį „Yamaha“ produktą ir jo techninę priežiūrą visoje EEE* ir Šveicarijoje, apsilankykite mūsų svetainėje toliau nurodytu adresu (svetainėje yra spausdinamas failas) arba kreipkitės į „Yamaha“ atstovėlių savo šaliai. * EEE – Europos ekonominė erdvė</p>	Lietuvių kalba
<p>Dôležité upozornenie: Informácie o záruke pre zákazníkov v EHP* a Švajčiarsku</p> <p>Podrobné informácie o záruke týkajúce sa tohto produktu od spoločnosti Yamaha a garancijnom servise v EHP* a Švajčiarsku nájdete na webovej stránke uvedenej nižšie (na našej webovej stránke je k dispozícii súbor na tlač) alebo sa obráťte na zástupcu spoločnosti Yamaha vo svojej krajine. * EHP: Európsky hospodársky priestor</p>	Slovenčina
<p>Pomembno obvestilo: Informacije o garanciji za kupce v EGP* in Švici</p> <p>Za podrobne informacije o tem Yamahinem izdelku ter garancijskem servisu v celotnem EGP in Švici, obiščite spletno mesto, ki je navedeno spodaj (natiljsiva datoteka je na voljo na našem spletnem mestu), ali se obrnite na Yamahinega predstavnika v svoji državi. * EGP: Evropski gospodarski prostor</p>	Slovenščina
<p>Важно съобщение: Информация за гаранцията за клиенти в ЕИП* и Швейцария</p> <p>За подробна информация за гаранцията за този продукт от Yamaha и гаранционното обслужване в паневропейската зона на ЕИП* и Швейцария или посетете посочения по-долу уеб сайт (на нашия уеб сайт има файл за печат), или се свържете с представителния офис на Yamaha във вашата страна. * ЕИП: Европейски икономично пространство</p>	Български език
<p>Notificare importantă: Informații despre garanție pentru clienții din SEE* și Elveția</p> <p>Pentru informații detaliate privind acest produs Yamaha și serviciul de garanție Pan-SEE* și Elveția, vizitați site-ul la adresa de mai jos (fișierul imprimabil este disponibil pe site-ul nostru) sau contactați biroul reprezentanței Yamaha din țara dumneavoastră. * SEE: Spațiul Economic European</p>	Limba română
<p>Važna obavijest: Informacije o jamstvu za države EGP-a i Švicarske</p> <p>Za detaljne informacije o jamstvu za ovaj Yamahin proizvod te jamstvenom servisu za cijeli EGP i Švicarsku, molimo Vas da posjetite web-stranicu navedenu u nastavku ili kontaktirate ovlaštenog Yamahinog dobavljača u svojoj zemlji. * EGP: Evropski gospodarski prostor</p>	Hrvatski

<https://europe.yamaha.com/warranty/>

URL_5

MEMO

Yamaha Worldwide Representative Offices

English

For details on the product(s), contact your nearest Yamaha representative or the authorized distributor, found by accessing the 2D barcode below.

Deutsch

Wenden Sie sich für nähere Informationen zu Produkten an eine Yamaha-Vertretung oder einen autorisierten Händler in Ihrer Nähe. Diese finden Sie mithilfe des unten abgebildeten 2D-Strichodes.

Français

Pour obtenir des informations sur le ou les produits, contactez votre représentant ou revendeur agréé Yamaha le plus proche. Vous le trouverez à l'aide du code-barres 2D ci-dessous.

Español

Para ver información detallada sobre el producto, contacte con su representante o distribuidor autorizado Yamaha más cercano. Lo encontrará escaneando el siguiente código de barras 2D.

Italiano

Per dettagli sui prodotti, contattare il rappresentante Yamaha o il distributore autorizzato più vicino, che è possibile trovare tramite il codice a barre 2D in basso.

Português

Para mais informações sobre o(s) produto(s), fale com seu representante da Yamaha mais próximo ou com o distribuidor autorizado acessando o código de barras 2D abaixo.

Русский

Чтобы узнать подробнее о продукте (продуктах), свяжитесь с ближайшим представителем или авторизованным дистрибьютором Yamaha, воспользовавшись двухмерным штрихкодом ниже.

简体中文

如需有关产品的详细信息，请联系距您最近的Yamaha代表或授权经销商，可通过访问下方的2D条形码找到这些代表或经销商的信息。

繁體中文

如需產品的詳細資訊，請聯絡與您距離最近的 Yamaha 銷售代表或授權經銷商，您可以掃描下方的二維條碼查看相關聯絡資料。

한국어

제품에 대한 자세한 정보는 아래 2D 바코드에 액세스하여 가까운 Yamaha 담당 판매점 또는 공식 대리점에 문의하십시오.



https://manual.yamaha.com/pa/address_list/

雅马哈乐器音响（中国）投资有限公司

上海市静安区新闻路 1818 号云和大厦 2 楼

客户服务热线：4000517700

公司网址：<https://www.yamaha.com.cn>

制造商：雅马哈株式会社

制造商地址：日本静冈县滨松市中央区中泽町 10-1

进口商：雅马哈乐器音响（中国）投资有限公司

进口商地址：上海市静安区新闻路 1818 号云和大厦 2 楼

原产地：马来西亚

Yamaha Pro Audio global website
<https://www.yamahaproaudio.com/>

Yamaha Downloads
<https://download.yamaha.com/>

ヤマハ株式会社
〒430-8650 静岡県浜松市中央区中沢町 10-1

© 2023 Yamaha Corporation
Published 9/2023
2023年9月 发行
MWEM-A0



VGN3810